

# MEZŐBERÉNYI

# HÍRMONDÓ



INGYENES

Közéleti információs lap

XVI. évfolyam, 2006. november

## „MEZŐBERÉNYÉRT” KITÜNTETÉS

*"Mezőberényért" kitüntetést vehetett át Kiszely Jánosné, népi iparművész, a Népművészet Mestere. 2006. október 23-án, az ünnepi testületi ülésen az Ő tiszteletére szolt a Himnusz.*

*"Kiszely Jánosné népi iparművész, a Népművészet Mestere cím tulajdonosa, 1928. április 29-én született Mezőberényben. Kézműves családból származik, ősei szücsök, tímárok és csizmadiák voltak. Több, mint 45 éve gyűjti, tervezi, készíti eredeti motívumok alapján a kézimunkákat. Mindig feladatának érezte a mezőberényi magyar, német, szlovák népi hímzés hagyománykincsének továbbélését.*

*Harminc éven keresztül vezette a mezőberényi Petőfi Sándor Művelődési Központ Díszítőművészeti szakkörét. Irányítása alatt Mezőberény "képíró asszonyai" megismerkedtek valamennyi magyar néprajzi tájegység hímzésével. Az elmúlt három évtizedben a szakkör tagjaival sok helyi, megyei, országos, sőt határon túli (Szlovákia, Románia, Jugoszlávia, Hollandia, Németország, Franciaország, Amerikai Egyesült Államok) kiállításon vettek részt, szép sikerrel...*

*Erdélyben (Válaszúton) gyűjtött anyagából, valamint észak-mezőségi motívumokból tervezett munkáival a mezőberényi díszítőművészeti szakkör asszonyaival az Országos Textiles Konferencia alkalmából megrendezett kiállításon III. helyezést értek el.*

*Társzerzője a Békés Megyei Művelődési Központ által kiadott népművészettel foglalkozó kiadványoknak.*

*Saját tervezésű és készítésű kézimunkáival rendszeres résztvevője a megyei és országos pályázatoknak, ahol több I., II., III. díjat nyert.*

*Kiszely Jánosné munkájának elismeréseként 1982-ben megkapta a Népi Iparművész kitüntetést, 1986-ban Gránátalma oklevélben részesült megyei kollektív munkáért, és az alsó-tiszavidéki gyapjúhímzés feldolgozásáért. 1987-ben ugyanezt a kitüntetést a mezőberényi szabadrajzú gyapjúhímzés feldolgozásáért kapta. 1988-ban Miniszteri dicséret emlékérem, 1989-ben Ezüst plakett a kunhímzés feldolgozásáért jelzi, hogy tevékenységét a "szakma" is figyelemmel kíséri.*

*1998. augusztus 19-én Budapesten a Néprajzi Múzeumban vehette át a Népművészet Mestere megtisztelő címet...*

*Ezt az áldásos tevékenységét szolgálja a Mezőberényi szücs-hímzések c. könyv, mely 2000-ben a Magyar Millennium és a Mezőberényiek Világtalálkozója alkalmából jelent meg a Petőfi Sándor Művelődési Központ kiadásában. ..."* (részlet a "Mezőberényért" kitüntetésre ajánlásból)

**- Zsuzsika néni számos kitüntetést és elismerést vehetett már át (itt szinte lehetetlen valamennyit felsorolni). Mégis, milyen érzés volt, amikor tiszteletére megszólalt a magyar himnusz, amikor átvette a „Mezőberényért” kitüntetést?**

- Csodálatos, megható érzés volt, melyet a könnyeimmel küszködve énekeltem.

Igen, már több, hasonló kitüntetést kaptam. Például 1995-ben a Körösladányi fehér hímzések című könyv megjelenése után a „Körösladány népművészetéért” címet. Nagyon szerettem az ottani szakkörbe járó asszonyokat, őszinte, tiszta emberségükért. De ez az ünnepség az én szívemhez közelebb áll, hiszen ez a szülővárosom. Engem az iskolában arra tanítottak, hogy szeressem a hazámat, a szülőföldemet, és ez az érzés a mai napig erősen él bennem. Miután megjelent a Mezőberényi szücs-hímzések című könyvem, sok szakkörben felvették tananyagként, szeretettel hímezték. Nagyon örülök, hogy valamit tehettem a szülőföldemért. Életem célja mindig is az volt, hogy az eredeti népművészetet kutassam, terjesszem. Ezen belül pedig kiemelten fontosnak tartottam, hogy szűkebb hazám, Mezőberény hímzész kultúráját mind többen megismerjék országhatáron belül és kívül egyaránt.

**- Úgy látom, a népművészet minden ága jelen van az otthonában. A gyönyörű faragott asztal székekkel, paddal és tékával, a hímzett fülvédő, a szőtes abrosz, díszpárnák, dísztányérok, fafaragások mind erről árulkodnak.**

- Igen, a magyar népművészet minden ágát tisztelem és becsülöm, minden ágához ragaszkodom. A lakásomban igyekszem is elhelyezni.

**- Van, ami - a számtalan szebbnél szebb munkájából - különösen közel áll a szívéhez?**

- Elsősorban a mezőberényi szücs-hímzések, és az alföldi gyapjú hímzések, amiket fel is dolgoztunk a szakköri tagokkal. De nagyon szeretem az Erdélyből, Szlovákiából gyűjtött mintákat is.

**- Mikor kezdett el hímezni Zsuzsika néni?**

- Az édesanyám nagyon szépen hímezt. Az egyszerűbb hímzéseket, az alapokat tőle tanultam. A mai napig őrzöm egy ákom-bákom hímzésemet. A polgári iskolában Irányi Dezsóné Palugyai Ilona osztályfőnöknőm irányította a népművészet szeretetére. Később elvégeztem Békéscsabán a hároméves díszítőművészeti tanfolyamot, ahol B kategóriával végeztem, megkaptam az oktatói működési engedélyt. Azóta, 35 éve vezetek szakkört.

**- Vállalta, hogy tovább vezeti a Díszítőművészeti kör munkáját, míg újabb utód kénevelődik a szakkör tagjai közül. Van még valami terve, amit szeretne megvalósítani?**

- Erre azt válaszolom: a magyar népművészet egy csodálatos hatalmas virág. Ebbe beleértem a fafaragást, szövést, hímzést. Ez a virág hol kinyílik, amikor vannak lelkes emberek, akik belső indíttatásból felkarolják és terjesztik. De van, amikor ez a virág a szirmai összehúzza.

Tervezem a mezőberényi fehér hímzések és szabadrajzú gyapjúhímzések könyv alakban történő megjelentetését.

**- Városunk népi hagyományainak megőrzésében végzett munkájának méltó elismerése a "Mezőberényért" kitüntetés. Gratulálók hozzá!**

Mezeiné Batori Váleria



## VÁROSHÁZI HÍREK

**2006. október 16-án tartotta ünnepi alakuló ülését Mezőberény Város Önkormányzati Képviselő-testülete a városháza nagytermében.**

A himnusz elhangzása után *Wagner Márton* korelnök köszöntötte a megjelenteket, majd a város óvodásainak szereplése után *Dr. Kugler József*, a választási bizottság elnöke adott tájékoztatást az önkormányzati képviselő- és polgármester-választás eredményéről.

Ezután a képviselők és a polgármester ünnepélyes esküt tettek, és átvették megbízólevelüket a választási bizottság elnökétől.

A megalakult képviselő-testület munkaiüllel folytatta az ülést.

A napirendi pontok elfogadásakor a polgármester illetményének, illetve költségterítésének megállapítására került sor. A képviselőtestület a polgármester illetményét a megválasztása napjától havi 496.800 Ft-ban, költségterítését pedig költségátalányban, havi 105.300 Ft-ban állapította meg.

*Cservenák Pál Miklós* polgármester programjának ismertetéseként elmondta, hogy eddigi munkáját szeretné folytatni az elkövetkezendő ciklusban is, és kérte az újonnan megválasztott képviselőket, hogy munkájukban, döntéseikben politikai nézeteiket félretéve, mindig Mezőberény város javát szolgálva cselekedjenek.

Módosításra került a Szervezeti és Működési Szabályzat testületi ülések időpontját meghatározó pontja. A rendes testületi ülések ebben a ciklusban a hónap utolsó előtti hétfőjén 15 órakor lesznek megtartva.

Döntött a képviselő-testület a képviselők díjazásáról. Az alapdíjat havi 44 000 Ft-ban állapították meg.

A 2006. október 18-án, illetve október 24-én megtartott rendkívüli testületi üléseken került sor a képviselő-testületi bizottságok, illetve a bizottsági elnökök megválasztására. A képviselő-testület az alábbi bizottságokat hozta létre:

**Ügyrendi, Jogi és Közbiztonsági Bizottság:** Hoffmann Dániel elnök, képviselő. TAGJAI: Fekete József képviselő, Litvai György képviselő

**Pénzügyi, Gazdasági Bizottság:** Balta Ádámné elnök, képviselő. TAGJAI: T. Wagner Márton képviselő, Lestyán Ádám képviselő

**Oktatási és Kulturális Bizottság:** Onody Gyuláné elnök, képviselő. TAGJAI: Debreczeni Gábor képviselő, Barna Márton képviselő

**Szociális és Egészségügyi Bizottság:** Kovács Lászlóné elnök, képviselő. TAGJAI: Csávás István képviselő, Halász Ferenc képviselő

A bizottságok külsős tagjairól a képviselők később döntenek.

A testület a leköszönő alpolgármester végkielégítését három havi tiszteletdíjának megfelelő összegben, azaz 511 800 Ft-ban állapította meg.

Az új alpolgármester megválasztására tett kísérletek eddig nem voltak eredményesek, mivel egyik jelölt sem kapta meg eddig a képviselők több mint felének "igen" szavazatát.

**A következő rendes testületi ülés időpontja 2006. november 20-a.**

*Miklós Ágnes*

### MEGALAKULTAK A KISEBBSÉGI ÖNKORMÁNYZATOK

#### CIGÁNY KISEBBSÉGI ÖNKORMÁNYZAT :

Mezei Tibor elnök

TAGOK: Lászlóné Burai Julianna, Csákoné Rácz Irén, Rác Gyula, Kolompár Mihály

#### NÉMET KISEBBSÉGI ÖNKORMÁNYZAT:

Wagner Márton elnök

TAGOK: Rau Mihály, Wagner József, Frey Mihályné, Róth Mihály

#### SZLOVÁK KISEBBSÉGI ÖNKORMÁNYZAT:

Rozgonyi László Jánosné elnök

TAGOK: Borgula György, Cservenák János, Bartó Andrásné, Drenyovszki Györgyné

## FELHÍVÁS

### Aktuális feladatok az AKG, KAT programban résztvevők számára

2006. augusztus 31-ével lezárult a 2. gazdálkodási év az AKG és KAT programban résztvevők számára. A gazdálkodóknak le kell zárnunk a 2005/2006. gazdálkodási évre (2005. szeptember 1. - 2006. augusztus 31.) vonatkozó gazdálkodási naplót, melyet az év folyamán folyamatosan, napra készen kellett vezetni.

A gazdálkodási napló kitöltésénél/lezárásánál legyen figyelemmel arra, hogy az igénybe vett támogatáshoz kapcsolódó minden előírásnak (célprogrami előírás, Helyes Gazdálkodási Gyakorlat előírásai) hiánytalanul megfeleljünk, illetve ügyeljünk az ok-okozati összefüggésekre is (pl. növényvédelmi megfigyelés - GN07-es lap - védekezés - GN09-es lap).

A talajlaborokból elkezdtek kiküldeni a talajvizsgálati eredményeket, melyeket nem elég a gazdálkodási naplóba felvezetni, hanem további teendők is vannak vele. Az eredmények alapján tápanyag-gazdálkodási tervet kell készítenünk/készíttetnünk, mely alapján meghatározásra kerül, hogy a parcellára tervezett növény- és hozam függvényében milyen és mennyi hatóanyagot kell kijuttatni. (Megjegyzem: amennyiben nincs talajvizsgálati eredményünk, akkor is kell tápanyag-gazdálkodási tervet készíteni.)

A nitrogén hatóanyag kijuttatásánál nem szabad elfeledkezni a célprogrami, illetve a Helyes Gazdálkodási Gyakorlat (nitrátérzékeny, nem nitrátérzékeny terület) korlátozásairól sem. A korlátozás mértékét meghaladó N mennyiség akkor sem juttatható ki, ha a számítás során nagyobb mennyiség kerülne meghatározásra.

2006. szeptember 18-án megjelent „Az egyszerűsített területalapú támogatások és a vidékfejlesztési támogatások” igényléséhez teljesítendő "Helyes Mezőgazdasági és Környezeti Állapot", illetve a "Helyes Gazdálkodási Gyakorlat" feltételrendszerének meghatározásáról szóló 4/2004. (I. 13.) FVM módosításáról szóló 67/2006. FVM rendelet.

E rendeletmódosítás alapján a gazdálkodási napló másolatát aláírva, csatolt dokumentumok nélkül 2006. október 1. - 2006. december 31. között kell megküldeni az alábbi címre: Növény- és Talajvédelmi Központi Szolgálat (1118 Budapest, Budaörsi u. 141-145.).

A rendeletmódosítás melléklete tartalmazza a gazdálkodási napló új formátumát is, melyet 2006. szeptember 1-től (vagyis a 3. gazdálkodási évtől) kell alkalmazni.

Azok a gazdálkodók, akik még nem jutottak hozzá az új gazdálkodási naplóhoz, a Békés Megyei Agrárkamara (Békéscsaba, Szabadság tér 11-17.; Tel: 66/443-355) NVT tanácsadótól beszerezhetik azt, illetve nyomtatható formátumban az internetről is letölthető.

*Herczeg Erzsébet  
NVT tanácsadó*

## FELHÍVÁS

Felhívjuk a Tisztelt Lakosság figyelmét, hogy a mezőberényi köztetetőben lévő **sírhely** megváltás a váltástól ill. a temetéstől számított 25 év, az urnafülke 10 év.

A megjelölt idő lejártá után ugyanazon időtartamra díj-fizetés mellett a **megváltás meghosszabbítható**. Amennyiben újra kívánják váltani hozzátartozójuk sírhe-lyét ill. urnafalban lévő helyét, azt a **Városi Közszol- gáltató Intézmény Mezőberény, Békési u. 3. szám alatti ügyfélszolgálati irodájában** megtehetik.

Városi Közszolgáltató Intézmény  
Mezőberény, Békési u. 3.  
Tel.: 66/515-545, 66/515-546

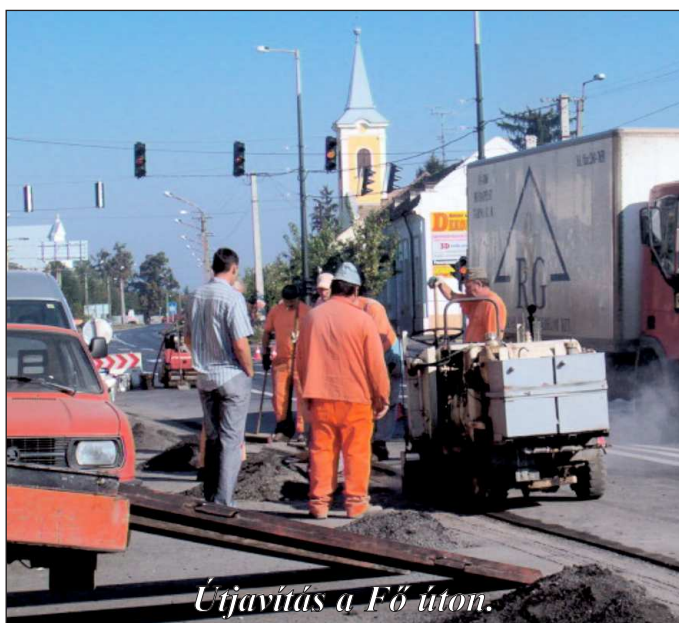
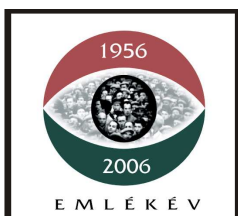


## KISVÁROSI KAVICSOK

\* 1956-os események 50. évfordulója kapcsán a Nemzeti Kulturális Örökség Minisztériuma támogatásával "A vidék forradalma - a forradalom vidéken" címmel 2006. október 25-én 17 órától városi vetélkedőt szervezett a Petőfi Sándor Művelődési Központ.

A vetélkedőn 13 csapat mérte össze az 1956-os eseményekkel kapcsolatos történelmi ismereteit. A zsűriben Kugler József, az MTA munkatársa, Körösi Mihály és Bagita Attila történelemtanár foglaltak helyet. Szoros versenyben végül a **Dékány Anna, Szollár Péter és Kiss Nikolett** tagokból álló csapat vehette át az első helyezetteknek járó 3 x 10.000.-Ft-os díjat. Külön elismerés azoknak a nyolcadik osztályos tanulóknak, akik előtanulmányokat folytatva vállalkoztak a versenyen való részvételre.

\* **POSTAI VILÁGNAPON** - október 9-én - Vezérigazgatói Dícséret kitüntetést vett át Szegedi Pálné kézbesítő. 15 éves Törzsgárda oklevelet kaptak: Kozma Erika, Puskás Erika, Rása Ildikó. 25 éves Törzsgárda oklevelet kapott: Czirbuly Zoltán, 30 éves Törzsgárda oklevelet kaptak: Földi Józsefné, Harmati Lajosné.



*Újavitás a Fő úton.*



\* A "NYÁRI HANGULATOK" című fotópályázat zsűrizett képeiből nyílt **kiállítás** a Petőfi Sándor Művelődési Központban. A kiállítást Winter Erzsébet fotóművész nyitotta meg. A szakértő - Papp Zoltán, Váradai Zoltán és Winter Erzsébet alkotta - zsűri a következő helyezéseket osztotta ki: I. hely: Vágvölgyi Mihály, II. hely: Plaveczi Vivien, III. hely: Szabó Sándor. Csete Gyula különdíjat vehetett át.

A kiállítók még: Barna Lajosné, Oczot Mariann, Pintér Zoltánné, Savoltné Földesi Zsuzsa, Őszi Andrea.

A fotók 2006. november 7-ig tekinthetők meg a művelődési központ aulájában, nyitvatartási időben.

*(A felvételen - balról jobbra - Szabó Sándor, Plaveczi Vivien, Vágvölgyi Mihály)*

\* **ARANYDIPLOMÁS PEDAGÓGUSOK:**

Ebben az évben hét mezőberényi pedagógus vehette át - ötven éven át kifejlesztett értékes szakmai tevékenységének elismeréséül - az **ARANYOK-LEVELET**: Balogh Ferenc tanító, Fábíán Andrásné óvónő, Gyarmati Lászlóné óvónő, Kiss Sándor tanár, Oláh Lajosné óvónő, Salamon Anna tanító, Szabó Antalné tanár.

\* A Városháza előtti emlékműnél - november 1-jén - **HALOTTAK NAPI ÖKUMENIKUS ISTENTISZTELET** keretében emlékeztek a megjelentek az I-II. világháborúban elesettek és a Szovjetunióba kihurcolt és ott meghalt polgári áldozatokra.

\* **CIGÁNYBÁL** lesz a Tópart Vendéglőben 2006. november 17-én 19 órától. Belépőjegy 2.000 Ft-ért kapható a Cigány Közösségi Házban (az ár tartalmazza a vacsora árát is).



**Kádas Adrienn**  
KICK-BOX kadett I.  
47 kg-os súlycsoportban  
**világbajnok** lett  
a Zadarban megrendezett  
utánpótlás világbajnokságon.

Ezúton is gratulálnak neki  
nagyszülei!

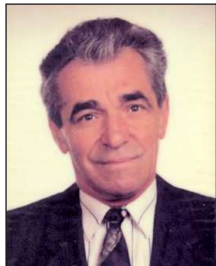


**BOBÁLY LAJOS**  
ÉS  
**FORRÓ ILONA**  
október 29-én  
ünnepelték  
**40. HÁZASSÁGI**  
ÉVFORDULÓJUKAT.

Ezúton is gratulál nekik:  
lányuk Mónika, fiúk Lajos  
és vejük Zoltán.

## ARCOK A VÁROSBÓL

*"Emberekkel foglalkozni jó, szép, hálás dolog."*



**NÉVERI GYULA** bácsit sokan ismerik, sokan szereztek jogosítványt az ő irányításával. 1163 ember vizsgázott és kapott jogosítványt a "keze alatt", emellett több ezer főt oktattott elméleti KRESZ-ből. 20 év alatt 1,5 millió km-t oktattott baleset nélkül.

*Amikor találkozunk, magamban mindig jókat mosolygok, mert eszembe jutnak az ismerőseim és családom tagjainak történetei.*

*Hogyan és miként állt le az autó éppen a kereszteződésben, vagy éppen a zebra előtt, és nem akart az autó újra indulni, és persze mindez éppen vizsga közben. És ehhez hasonló történeteken. De kezdjük az elején, hogyan kezdődött a pályája?*

- A katonaságnál 1952-ben szereztem jogosítványt. Aztán - mondhatom - a véletlen is szerepet játszott abban, hogy oktató lettem. Miután sikerült az iskolai bizonyítványomat Gútáról beszerezni, beiratkoztattam a gimnázium esti tagozatára, és az érettségi után elvégeztem a gépkocsioktatói tanfolyamot. 1973-ban kezdtem el oktatni, 1974-ben a Békés Megyei Autóközlekedési Tanintézethez kerültem. Bekapcsolódtam a tanfolyamszervezésbe is. Sikerült elérnem, hogy Mezőberényben is legyen kirendeltség. 36 település kapcsolódott hozzánk. 1976-ban neveztek ki a kirendeltség vezetőjének. 1991-ben mentem nyugdíjba, majd még két évet dolgoztam, 1993-ig. Összesen 20 évet oktattam.

*- Gyuszi bácsinak is biztosan vannak emlékezetes esetei, történetei, amikre a mai napig emlékszik?*

- Igen, sok. Például egy asszony 62 évesen jelentkezett tanfolyamra, mert nyert egy autót, és meg akart tanulni autót vezetni. Megjegyzem, biciklizni sem tudott! Ő - egyszer - kitette az irányjelzőt balra és jobbra kanyarodott. A mellettünk lévő sávban egy autóbusz szabályosan közlekedett, csak a szerencsén múlt, hogy el tudtam rántani a kormányt, és nem mentünk neki az autóbusznak. Ilyen és ehhez hasonló esetekben kell az oktatónak nagyon észnél lenni!

*- A közlekedés, az autó mindennapjaink fontos eszközévé vált. Az ezen a területen bekövetkező változások szinte minden embert érintenek. Gyuszi bácsi ma már csak kerékpáron közlekedik, de figyelni az autós közlekedést? Milyen tanácsokat adott és adna ma az autóvezetőknek?*

- Ma már úgy mondok oktatói értelemben nem figyelem, de régebben még figyeltem a közlekedőket. Ma sokan azt hiszik, hogy a korszerűbb, szebb autókkal a tudományt is adták. Pedig ez nem igaz! Mindig úgy vezessenek, hogy mások és saját maguk számára is biztonságos legyen. A szabályokat tartsák be! Figyeljen arra, hogy a járműnek ura tudjon maradni. Agresszívnek nem szabad lenni! Vagy például: este a figyelemnek az út jobb szélén kell lenni. ....

*- Örök téma, hogy a nők vagy a férfiak vezetnek-e jobban. Mi volt a tapasztalata?*

- Az 1163 tanítványomból 700 volt a női tanuló. Abban az időben a nők szebben tudtak autót vezetni, de azért bizonytalanabbak, vagy mondjuk úgy, óvatosabbak voltak. Bár kétféleképpen lehet a jobbat értelmezni. Az a jó tanuló, aki könnyebben tanul, de a tudásához képest megpróbálja, akarja úgy csinálni, ahogy az oktató mondja.

*- Említette, hogy a naplót a mai napig őrzi. Gondolom, ez nem véletlen.*

- Nagyon szerettem a munkámat, emberekkel foglalkozni jó, szép, hálás dolog. Mindig odafigyeltem a tanítványokra, nem adtam rá alkalmat, hogy bajunk legyen egymással. Meg kell minden emberrel találni, hogy mikor, milyen feladatot lehet tőle elvárni. Jó emberismerőnek kell lenni.

*- Most is vidáman mesél. Hiszem, hogy nemcsak szakmai tudásával, hanem személyiségével is tanított. Szívből kívánok jó egészséget!*

Mezeiné Bátorai Valéria

**BALOGH FERENC** a Gyulai Állami Tanítóképző Főiskolán 1956-ban szerzett diplomát. Ötven éven át kifejtett értékes szakmai tevékenységének elismeréséül kapta meg az ARANYOKLEVELET. Gondolom, ilyenkor az ember valamiféle számvetést próbál készíteni az eltelt 50 évről.

- Igen. Elgondolkoztatja az embert az 50 év. Én is próbáltam számvetést készíteni. Azt gondolom, szerencsésen alakult a pályám. Három munkakörben dolgoztam, mindháromban 13 évet. 13 évig tanítottam, 13 évet voltam a Művelődési Központ igazgatója, és 13 évet dolgoztam Szolnokon, a Megyei Művészeti Központ művészeti csoportvezetőjeként.

Mindegyikben sok volt a szépség, és persze a keserűség is, de utólag megszépülnek a dolgok.

Mindig valami csodaként éltem meg azt, ahogy az első osztályos gyerekek mindegyike megtanult írni, olvasni, számolni. Az általános iskola felső tagozatában nagyon szerettem testnevelést tanítani, főleg a labdajátékokat, a focit, a kézilabdát, a teniszt.

Amikor a Művelődési Központ igazgatója lettem, tulajdonképpen az új épület építkezését kellett elsősorban irányítanom, a színházterem függönyeinek beszerzéséig. A szakmai munkában elsősorban a közönségnek kellett bizonyítani. Fontos volt, hogy Magyarország akkori sztárjai, pl. Kovács Kati, az LGT .... fellépjenek Mezőberényben is.

1978-ban adtuk át az új épületet. ...

1981-ben már Szolnokon dolgoztam. Szolnok megye művészeti élete hozzám tartozott. Nostalgiaival gondolok vissza az ottani munkámra.

A szolnoki Tisza Táncegyüttesel bejártuk Európát. Jó érzés volt, ahogy mindenhol rácsodálkoztak a magyar népművészetre.

*- Miközben arról mesélt, mennyire szeretett tanítani, megjegyezte, ma már hálátlan feladat pedagógusnak lenni. Mit ért ezen pontosabban?*

- A pedagógusnak munkahely az iskola. A diáknak lehetőség. Nagyon nehéz ma pedagógusnak lenni. A mai fiatalsággal nehéz sikeres pályát megélni. Nincs a pedagógus kezében eszköz, amivel rendet és fegyelmet tudna tartani. Sodródunk egy európai iránnyal.

*- Milyen gondolatai vannak a jövő kultúrájáról, művelődéséről?*

- Elsősorban elgondolkoztat az, hogy ebben a világpörgésben lesz-e magyar kultúra, meddig lesz magyar kultúra. Meddig fogják tudni, ki volt Arany János?

Törekvésem arra irányult egész 50 éves munkám során, hogy a változások okozta bármilyen törések ellenére, tudatában maradjunk életünk folyamatosságának. S ma, amikor a „dívatok” áradásában vergődő ember személyiségét sokszor csak különbségekkel véli demonstrálhatónak, egyre inkább keresni kellene azokat a gesztusokat, amelyek a humánus hiteles hordozói lehetnének napjaink történéseiben.

Az életmódbeli uniformizálódás, az általános emberi, a kulturális, művészeti értékek gyors elértéktelenedése már régóta a létezés állandóbb forrásaira irányítja a figyelmet. A hagyományok iránti vonzalom, az ipari civilizáció és a tömegkommunikáció, az etnikai tudatosodás erősödése, a kulturális többszólamúság igénye mind az említett nagy hiányérzet tünete.

Meg kell kérdeznünk, hová tűnt az a fiatalos életigenlés, amely mindig a maga erejére épített? Ez a gondom a mai étellel.

Nagy László sorai kifejezik gondolataimat: „Létem ha végleg lemerült, / ki retenti a keselyűt! / S ki viszi át fogában tartva / a Szerelmet a túlsó partra!”

*- Szép és elgondolkoztató idézet. Egy sikeres életpálya tapasztalatával a legfőbb értékeink védelmére, megőrzésére hívja fel a figyelmünket! Köszönjük!*

Mezeiné Bátorai Valéria





**"... könyvtár nélkül lehet ugyan élni, de nem érdemes!"****Beszélgés Várfalvi Erzsébettel**

- *Az elmúlt hetekben sokan kérdeznak Felőled. Azt többen tudják az ismeretségi körödben, hogy nyugdíjba készültél, mentél, de hogy el is költöztél Mezőberényből, ez sokakat meglepett. Itt születél, itt élted le eddigi életedet, s egyszer csak elköltöztél Sopronba. Talán sokan nem tudják, miért volt szükség ekkora változtatásra. Elmesélnéd?*

- Ott élnek a gyermekeim és az unokáim. Gabi lányomnak három fia és egy leánya van, Andrea most várja az első babáját. Úgy gondolom, szükség van a nagymamára.

- *Mivel telt az elmúlt 3-4 heted?*

- Próbáltam berendezkedni és tájékozódni, új szerepben újraépíteni az életemet.

- *Volt-e már időd visszatekinteni, számot vetni azzal a tevékenységgel, ami jelentős részben kitöltötte életed több, mint három évtizedét?*

- Még nem igazán. Nagyon élvezem az új helyzetet, de még annyira eleven bennem a könyvtár, olyan, mintha holnap folytatnám. Azt mondják, ha az emberek levágják egy testrészt, egy ideig még tovább érzi...

- *Mikor kerültél a könyvtárba? Milyen volt az akkori könyvtár?*

- 1972-ben. Barátságos és otthonos volt. Gyerekkorom óta otthon voltam benne.

- *Az alábbi évszámok fordulópontot jelentettek a könyvtár történetében is. Mik jutnak eszedbe? 1973, 1982, 1987, 2002?*

- 1973: költözünk a földszintre, 1982: költözik a gyerekkönyvtár, 1987: ekkor neveztek ki, 2002: ismét költözik a gyerekkönyvtár.

- *A magam tapasztalatából tudom, hogy mennyire meghatározó az ember szakmai fejlődésében a kollégák, a vezető személyisége, szemlélete. Rád mennyiben hatott elődőd, Dr. Valentinyi Károlyné, Ili néni? Mik voltak az általa képviselt szemlésekből máig őrzött vagy csak benned továbbélő hagyományok, értékek?*

- Mindig is mesteremnek tekintetem, nagy tisztelettel és szeretettel gondolkodok rá. Igényességre tanított, s arra, hogy az olvasó problémáját úgy kell tekintenem, mintha a sajátom lenne. Ez a dolgunk, ezért tanultuk meg egy szakma segítő technikáit! Ahhoz, hogy igazi könyvtárosok legyünk, az is szükséges, hogy saját szellemünket se hagyjuk elhunyni. Jó könyv, jó könyvtáros és nyitott, informálódni akaró, lelkiileg is feltöltődést váró olvasó alkotják együtt a könyvtárat. Hiszem, hogy ez ma sincs másképp, legyen bár az információhordozó papír helyett számítógép.

- *Voltak-e számodra meghatározó élmények, személyek a pályafutásod során?*

- Azok az emberek - akiktől sokat tanultam, mint pl. Ili, akiről beszélünk. Aztán egy olyan szakmai közösség, amelyet két könyvtáros olvasótábor kapcsán csak "ásottbányászok"-ként emlegettünk. Telkibányán és Ásotthalmon találkoztunk egymással fiatalon, lelkesen, csupa szakmáját szerető ember, hogy jónéhányunk között életre szóló barátságok szülessenek. Az akkoriak közül ma szinte valamennyi vezető, két megyei könyvtárigazgató is van közöttük.

- *Tevékenységed során megélted a társadalom, veled együtt a könyvtár változásait is az elmúlt évtizedekben. Hogyan és mi változott meg a könyvtárban ez idő alatt?*

- A világ és a formák. A könyvtár lényege ugyanaz maradt: összegyűjteni, használatra alkalmassá tenni és szolgáltatni. Mindegy, hogy papirusz vagy adatbázis, az én dolgom könyvtárosként az, hogy biztosítsam a háttérrel és segítsék az eligazodásban. A számítógép nem ellenség, és nem fogja helyettesíteni a könyvtárat. Már vannak vizsgálati adatok arra vonatkozóan, hogy akik komolyan használják az internetet (tehát nem időt töltenek, szemetekkel), azok egyúttal olvasók - mi több -, esetenként több könyvtárat is használói! Persze, mindez csak akkor igaz, ha megfelelően, korszerűen fejlesztett könyvtárak vannak a közelükben!

- *A könyvtárban eltöltött évek jelentős részében gyerekkönyvtárosként "szolgáltál". Mít jelentett számodra a gyerekkönyvtári munka, s milyen hatással volt ez későbbi vezetői tevékenységedre?*

- Mái "olthatatlan szerelem"... Nagyon szerettem, különösen a nyiladozó értelmű kiskamaszokat, számtalan, szívet melengető emlékem van a gyerekkönyvtárból. Ezért is sajnálom annyira, hogy a megszorítások miatt kevesebb energia marad a gyerekekre. Pedig itt dől el minden! Akinek nincsenek pozitív gyerekkönyvtári élményei, nehezen lesz könyvtárat használó fel-

nőtt. Hogy később, vezetőként befolyásolt-e a gyerekkönyvtárban eltöltött idő? Talán a nyitottságot, a fogékonyságot ott gyakorolhattam leginkább, meg a türelmet is. Tanítottam és tanultam... sok-sok örömöm volt benne! Remélem, ezekből sikerült valamit átmenteni későbbi pályámra.

- *Van legkedvesebb élményed a gyerekkönyvtárral kapcsolatosan?*

- Nehezen tudok választani... A hódmezővásárhelyi könyvtárban voltunk valamilyen ügyben, egyszer csak elém perdült egy kedves fiatalasszony egy szépséges virágcsokorral... Ő itt könyvtáros... Emlékszem-e rá...? Hozzám járt gyerekkönyvtárba... Egy ilyen történet száz kitüntetésnél többet ér!

- *Talán a legutóbbi évtized társadalmi, informatikai változásai hozták a könyvtárak számára a legnagyobb változásokat. Hogy bírt mindezekkel lépést tartani a mezőberényi könyvtár, a kollektíva?*

- Én nagyon szerencsés voltam, olyan munkatársakat kaptam, akik "húztak" akkor is, ha kevés volt a fizetés, ha méltatlanul nehéz anyagi helyzetbe kerülünk, ha a feltételek egyáltalán nem voltak adottak a fejlődéshez. Vették az akadályokat, amikor szemléletbeli változásra, új technikák megtanulására volt szükség, és a legnehezebb helyzetben is kitalálták, hogyan lehet a legjobbat kihozni abból, amivel gazdálkodhatnak. Erre legjobb példa az informatikai fejlesztés és a könyvtár átalakítása. A könyvtárnak egyetlen számítógépre sem tellett a költségvetésből! Ma 14 gépünk van. Valamennyit pályázat útján, illetve alapítványi adományból szereztük be. Nélkülük elképzelhetetlen lenne a könyvtár. Az ismereteket részben saját zsebből finanszírozott képzés, részben az autodidakta módon megszerzett ismeretek egymás közötti megosztásával szereztük meg oly módon, hogy egy idő után magunk is képesek voltunk használni őket képezni. Aki volt ilyen tanfolyamon, igazolhatja, hogy nem bővült, hanem jól hasznosítható gyakorlati ismereteket adtunk.

- *Sokan félreértelmezik a könyvtár és informatika kapcsolatából adódó könyvtári jövőképet. Mondják, hamarosan nem lesz szükség a könyvekre, nem fognak könyvet olvasni az emberek. Te milyen jövőképet látod a könyvtáraknak?*

- Az nagy baj lesz! Nem a könyvtárosok miatt... Aki nem olvas, aki nem jut információhoz, kiszolgáltatottá, manipulálhatóvá válik, az élet minden területén hátrányba kerül, és érzelmileg is szegényebb lesz. A jövő könyvtára szerintem rugalmas, értékeket felvállaló, és közösségi funkciókat is ellátó tudástár. De ismétlem: ehhez feltételek kellene. A "könyvtárak látszó" inszégkonyhák el fognak sorvadni.

- *2004-ben kapta feladatául a könyvtár a Mezőberényi Hírmondó kiadását, szerkesztését, valamint a városi honlap gondozását, tartalmi feltöltését. Mind az újság szerkesztésében, mind a honlap kialakításában jelentős szerepet vállaltál. A honlapot a Te formai elképzeléseid szerint készítette el a megbízott cég, s a tartalommal való feltöltés is - elmenteledig - Neked köszönhető. Mít jelent egy város vagy egy intézmény számára a honlap?*

- Ma, akinek nincs honlapja, nincs a térképen! De egy rossz, halott honlap többet árt, mint használ. Állandó frissesség, megújulás és - szerintem - interaktivitás kellene, hogy jellemezze. A honlap mások számára megjelenítendő kép rólunk, kapcsolati lehetőség, jel a világnak és fogadóállomás. Nagyon fontosak a visszajelzések, a viszontválaszok, a pontosság és a korrektség. Szívügyem volt. Talán sikerült úgy megtenni a kezdő lépéseket, hogy minden adva van a továbbfejlesztéshez.

- *Tevékenységedet a szakmai közösség mindig elismerte. A 80-as években több publikációd is napvilágot látott, 1982-ben részt vettél egy országos szintű szakmai bizottság munkájában, amely már akkor olyan kérdéseket tárgyalt, illetve problémákat vizsgált, mint párbeszéd kiépítése a könyvkiadás szakemberei és a könyvtárosok között, valamint a könyvtárosok pályaképe. Tevékenyen dolgoztál a Magyar Könyvtárosok Egyesületében, több ciklusban voltál a megyei elnökség tagja, 2005-től könyvtári szakértőként is dolgoztál. Milyen szakmai kérdések foglalkoztattak az utóbbi időben?*

- Hogyan lehet még korszerűbbnek, szolgáltatóképesebbnek lenni úgy, hogy egyben az értéket is őrizzük? Hogyan lehet a működés pénzügyi feltételeit megteremteni? Mit nyer és mit veszít a közösség a könyvtár működőképességével vagy képtelenségével? Egymásra vagyunk utalva: használók, fenntartók és könyvtárak. A könyvtár akkor jó, ha elvárják tőle, hogy jó legyen, ha biztosítottak a tárgyi feltételek, ha megfelelő szakmai kvalitásokkal rendelkezik.

- *Lehet könyvtár nélkül élni? Mikor voltál utoljára könyvtárban?*

- Tegnapi. Mert könyvtár nélkül lehet ugyan élni, de nem érdemes!

Pallagi Mária

## EGÉSZSÉGÜGY

A Szociális és Munkügyi Minisztérium, a Nemzeti Család- és Szociálpolitikai Intézet (NCsSzi), valamint a Városi Humánsegítő és Szociális Szolgálat közös rendezésében "Partnereink a középpontban" címmel Tapasztalatcsere Műhely megrendezésére került sor 2006. október 11-én.

A Tapasztalatcsere Műhely célja a Minisztérium és az NCsSzi által 2005-ben kiírt, a "Ti hogyan csináljátok?" című pályázatra a Városi Humánsegítő és Szociális Szolgálat által benyújtott négy bevált gyakorlatnak a helyszíni bemutatása volt.

A Műhely délelőtti programjában Jeszenszky Zita, az NCsSzi főosztályvezetője, időügyi szakreferens egy közérdeklődésre számot tartó témáról, az időskori demenciáról, annak a szociális szolgáltatásokban alkalmazott irányelveiről, protokolljáról tartotta meg előadását.

Kovács Edina, a Városi Humánsegítő és Szociális Szolgálat igazgatója az intézmény bemutatását követően egy, az intézményben jelenleg kiépítés alatt álló programról, a partnerek által szabályozott minőségfejlesztési modellről, és annak eddigi eredményeiről számolt be.

Ennek az újszerű kezdeményezésnek a célja a szolgáltatások minőségének folyamatos fejlesztése a partnerek (ellátottak, munkatársak, önkormányzat, hatóságok) elvárásaira építkezve, valamint az ellátottak, a munkatársak széles rétegének a programba történő bevonásával az elégedettség növelése.

A nap a "Ti hogyan csináljátok?" című pályázati programok három helyszínének forgószínpadszerű bemutatásával folytatódott.

Az Idősek Klubjában Schäffer Mártonné igazgatóhelyettes az alapszolgáltatások komplexitását, gyakorlatban történő alkalmazását mutatta be. A vendégek a klubtagok, valamint a házi segítségnyújtásban, jelzőrendszeres házi segítségnyújtásban, támogató szolgáltatásban részesülő idősök kreatív foglalkozásait is figyelemmel kísérelhették.

A Juhász Gy. utcai Idősek Otthonában a két otthon lakói kilenc csoportban mutatták be kreativitásukat, művészeti tevékenységüket. A foglalkoztatások között memóriatréningek, készségfejlesztések is szerepeltek a főnővérek, a mentálhigiénés munkatársak és a nővérek irányításával.

A Családsegítő és Gyermekjóléti Szolgálatnál Olejné Mertz Judit csoportvezető a kapcsolatügyi munkát, az elvált szülők és gyermekeik közötti konfliktuskezelést, érdekegyeztetést, és az irányított kapcsolattartást mutatta be.

A Rákellenes Liga Helyi Szervezete és a Családsegítő Szolgálat együttműködését is megismerhették a résztvevők.

A Tapasztalatcsere Műhely iránti nagy érdeklődést mutatta, hogy a 25 fő részvételi lehetőséggel meghirdetett programra 60 fő jelentkezett, amelyből 46 szakember részvételére biztosított az intézmény lehetőséget.

A résztvevők sok új ismerettel, hasznos tapasztalattal gazdagodtak, és meglepődve vitték el a város és az intézmény jó hírét.

*Kovács Edina*

## KÖNYVAJÁNLÓ

**Felnőtteknek:**

Jane Austen: Charlotte  
Orbán Éva: Amit 56'-ról mindenkinnek tudnia kell  
Egy nap a Szentendrei-szigeten (útikönyv)  
Charles Gati: Veszített illúziók  
Norbert Wolf: Velázquez  
Faludy György: A pokol tornácán  
Rivalda 2005-2006  
Benedek Elek: Az adószedő  
Márai Sándor: Kabala  
Száz rejtély a magyar kommunizmus történetéből

**Gyerekeknek:**

Jégkorszak 2. (Regény a film alapján)  
Allan Frewin Jones: Ízisz könnyei  
G. Szabó Judit: Barbara, ez több a soknál!  
Scheer Katalin: Nefelég  
Ernest Drake: Sárkánytan mindenkinnek  
Fakanál bábszínház  
Fortélyok: Parafa tárgyak  
Olajfestés: Csendélet lépésről-lépésre  
Fortélyok: Gyékénymunkák  
Természetbúvár sorozat: Testünk titkai

## KULTÚRA

## KÖNYVTÁRI NAPOK 2006

Ha október, akkor könyvtári napok....

Már több éve - országos szinten is - hagyomány lett ez a rendezvénytársorozat. Úgy is emlegetik, hogy a "nyitott könyvtár" hete. Olyan hét, hetek, amikor közelebb kerül egymáshoz könyvtár és olvasója. Ilyenkor számos, tartalmas, minden korosztályt megcélzó programokat, rendezvényeket kínálnak az ország szinte valamennyi könyvtárában.

A mezőberényi Városi Könyvtárban is hagyománya van már ennek a rendezvénytársorozatnak.

Az idei program szeptember 29-én kezdődött a Mesetarisznyával, a közös mesélés délutánjával. Szeptember 30-án van Benedek Elek születésnapja, ez a nap a népmese napja. Ehhez a naphoz kapcsolódva hívtuk a könyvtárba mindazokat, akik szeretik a magyar népmeséket, és szívesen elmondanak egy számukra kedveset a könyvtár közönsége előtt. Kedves, lelket melengető színelőadások évek óta ez a program a könyvtári napoknak. A mesélők és hallgatóik együtt fedezhették fel - ezúttal is - népmeseinkünk ismert és kevésbé ismert darabjait.

Október 3-án a Petőfi Sándor Gimnáziummal közösen rendezett est részesei lehettek mindazok, akik a Petőfi Sándor Művelődési Központ színháztermében meghallgatták Jordán Tamás színművész, a Nemzeti Színház igazgatója és Sebő Ferenc "Szólt az ember" című József Attila verseiből és megzenésített verseiből összeállított műsorát. Köszönet a Petőfi Sándor Gimnáziumnak, mert segítségükkel valósulhatott meg ez a szépszámu közönséget megérintő, színvonalas irodalmi est.



8-án, vasárnap egész nap nyitva volt a könyvtár "kapuja". Délelőtt és délután is hagyományos szolgáltatásokkal (a kölcsönzés kivételével), játékos, "könyves" családi programokkal vártunk minden kedves érdeklődőt. A nap jól sikerült, akik itt voltak, nagyon jól érezték magukat. A vetélkedők - szellemi és ügyességi - során szerzett, pontokat helyettesítő ptyikéket beválthatták különféle ajándékokra ill. pogácsára és málnaszörpre.

9-én vendégünk volt "Találkozások" est keretében Schäffer Erzsébet, a Nők Lapja újságírója, több könyv szerzője. Művei alcímét így jegyzi - történetek, találkozások, pillanatok, életek. (Könyvei könyvtárunkban is megtalálhatók). Közvetlen, jó hangulatú, közel 2 óras találkozás volt Schäffer Erzsébettel.

A Könyvtári napok rendezvénytársorozata október 27-én Fekete Gabriella közoktatási szakértő előadásával zárult. A Petőfi Sándor Gimnáziumban "A megváltozott felsőoktatás"-ról, továbbtanulásról, elsősorban szülőknél tartott aktuális, valóban nagyon sokakat érintő, sokakat érdeklő előadást.

Akik részesei voltak programjainknak, jól érezték velünk, nálunk magukat. Szeretettel várjuk őket majd a következő évben is! És azokat is, akikkel az idei Könyvtári napokon nem találkoztunk.

*A rendezvényt támogatta: Mezőberény Város Képviselő-testülete, a Békés Megyei Könyvtár Europe Direct pályázata és a mezőberényi Posta. Segítségüket ezúton is köszönjük!*

*Sinkáné Bayer Márta*



## PROGRAMAJÁNLÓ

## SZÜLŐFÖLDÜNK BÉKÉS MEGYE

A Békés Megyei Művelődési Központ, Kézműves Szakiskola és Alapfokú Művészeti Iskola "SZÜLŐFÖLDÜNK BÉKÉS MEGYE" címmel amatőr összművészeti fesztivált hirdetett, melynek kistérségi selejtezője **november 4-én 9 órától** a mezőberényi Művelődési Központban lesz. Várunk minden érdeklődőt, drukkoljunk együtt a résztvevőknek! A belépés díjtalan.

## VILÁGJÁRÓ KLUB

A Petőfi Sándor Művelődési Központ és a Viola Szabadidős és Kulturális Egyesület szeretettel vár minden érdeklődőt a Művelődési Központba Kalmár Zsolt képi gondolkodó "Megáll az idő" - barangolások Erdélyben című diáképes előadására **november 14-én**, kedden 18 órától.

A rendezvényre a belépés ingyenes!

## BARTÓK BÉLA EMLÉKEST

A zeneszerző születésének 125. évfordulóján ünnepi műsorral emlékezünk 2006. **november 15-én** 17 órakor a Petőfi Sándor Művelődési Központban. A programban zeneóvodások, a Mezőberény - Bélmegyer Kistérségi Általános Iskola Alapfokú Zene- és Művészetoktatási tagintézmény növendékei és tanárai, Szilágyi Ida, a Gyermek Citeraegyüttes, a Berényi Népdalkör, a Zenebarátok Berény Kamarakórusa szerepel. Ünnepi megemlékezést tart HAMZA LENKE zenetörténet tanár.

Az évforduló alkalmából kiállítás tekinthető meg Bartók Béláról a Művelődési Központ aulájában november 8-23-ig.

## LÉNA ÚTI BESZÁMOLÓJA

Az Alföld Turista Egyesület és a Petőfi Sándor Művelődési Központ meghívására 2006. **november 21-én** 18 órától Kétkeréken a világban címmel DVD-projektoros úti beszámolót tart Léna (Orosházi világutazó) az ez évi európai kerékpáros körútról. Várunk minden érdeklődőt. A belépés díjtalan.

## ADVENTI JÁTSZÓHÁZ

## KÉSZÜLJÜNK EGYÜTT A SZERETET ÜNNEPÉRE!

Szeretettel várunk minden kedves érdeklődőt a következő foglalkozásokra:

**november 25-én**, 9-12 óráig: Adventi koszorús és ajtódíszek készítése az Orlai Petrics Soma Muzeális Gyűjteményben

**december 2-án**, 9-12 óráig: Adventi képeslapok készítése a Petőfi Sándor Művelődési Központban

## KIÁLLÍTÁSOK:

Szeretettel várunk minden érdeklődőt egy csodás, csillogó, TÖRÉKENY VILÁG-ba, a Schäfer Helga üvegképeiből rendezett kiállításra. Megtekinthető **november 28-tól** december 19-ig, nyitvatartási időben.

## AZ ÉN KARÁCSONYFÁM

A Művelődési Központ aulájában bárki feldíszítheti saját karácsonyfáját, ha úgy gondolja, hogy ezzel másoknak ötletet adhat. A fenyőfákat támogatók segítségével a Művelődési Központ biztosítja. A jelentkezőket **november 30-ig** várjuk. Az alkotásokból készült kiállítás **december 5-19-ig** tekinthető meg nyitvatartási időben.

## SZABADIDŐS VERSENY

Fiatalok és fiatalos lelketű felnőttek! PING-PONG, CSOCSÓ ÉS SEKTORLABDA SZABADIDŐS VERSENYEK A MŰVELŐDÉSI KÖZPONTBAN **december 2-án**, szombaton 19 órától.

Eredményhirdetés a versenyek után a helyszínen.

## KARAOKE PARTY

Van hangod? Igen? Nagyon jó? Nincs? Sebj! KARAOKE PARTY - n ez nem számít, hiszen nem a tehetségkutató, hanem a szórakozás a lényeg! Ha szeretsz jó társaságban jól énekelni, gyere el a Művelődési Központba **december 2-án**, szombaton este 21 órától és mutasd meg, mit tudsz!

## TÉLAPÓSZOLGÁLAT

A nagyszakállú télapó értesít mindenkit arról, hogy **december 5-én** 15 órától elmegy minden gyermekhez, akinek a szülei ezt **december 1-jén** 17 óráig a Művelődési Központban a csomagok leadásával megrendelik. Díja: 300.- Ft/csomag (kettő, vagy több csomag esetén 250.-Ft/csomag).

## 10 ÉVES A MAZSORETT EGYÜTTES!

Szeretettel vár minden érdeklődőt az idén 10 éves fennállását ünneplő Petőfi Sándor Művelődési Központ Mazsorett Együttese. JUBILEUMI MŰSORUK 2006. **december 9-én** 17 órakor lesz a Művelődési Központ színháztermében. Jegyek elővetelben 600.-Ft-os áron november 20-tól válthatók a Művelődési Központ információs pultjánál.

A mezőberényi Petőfi Sándor Gimnázium Kollégiumában **2006. november 7-én 19 órakor DINOSZAURUSZOK ÉS "MAGYAROSZAURUSZOK" címmel diáképes előadást tart DR. FŐZY ISTVÁN** geológus - paleontológus, a Természettudományi Múzeum szakembere.  
Szeretettel várunk mindenkit, akit érdekel az őslények világa.

A Petőfi Sándor Gimnázium végzős diákjai szeretettel meghívják az érdeklődőket **GOMBAVATÓ műsorok főpróbájára 2006. november 23-án 18 órai kezdettel** a Petőfi Sándor Művelődési Központba. Jegyek az iskola titkárságán válthatók 2006. november 13-17-ig.

MÁRTON NAPI HAGYOMÁNYOK  
MEZŐBERÉNY 2006

A Mezőberényi Német Kisebbségi Önkormányzat, a Mezőberény - Bélmegyer Kistérségi Általános Iskola, a Német Hagyományápoló Egyesület, a Petőfi Sándor Művelődési Központ, és a Széchenyi István Német Nemzetiségi Tagóvoda tisztelettel meghívják Önt és kedves ismerőseit két hagyományörző programjukra.

MÁRTON NAPI LAMPIONOS FELVONULÁS  
2006. november 10-én 17.00 órától

Gyülekező: Széchenyi István Német Nemzetiségi Tagóvoda  
Útvonal: Luther u. - Puskin u. - Fő út - Szent István u. - Piac tér  
Műsor: Szent Márton legendájának bemutatása

A felvonulás előtt lampion készítés és daltanulás kedden, szerdán és csütörtökön délutánonként 15-17 óráig a Széchenyi István Tagóvodában, 17-19 óráig a Művelődési Központban.

MÁRTON NAPI MULATSÁG  
2006. november 11-én 19 órától

az Általános Iskola Petőfi utcai tagintézményben

## Fővédnök: Szabados Márton

A zenét a Karawanka zenekar (Mohács) szolgáltatja

Belépő: 2.000.-Ft, mely tartalmazza a vacsorát (válogatott libafalatok Márton tájára halmozva, desszert különlegesség)

Program: 19.30 vacsora, 20.30 Mártonok köszöntése  
Ezt követően tánc reggelig, közben tombola és libatollas játékok

Asztalfoglalás, belépőjegy vásárolható november 9-ig:

a Széchenyi István Tagóvodában,  
a Mezőberény - Bélmegyer Kistérségi Általános Iskola Petőfi utcai tagintézményének iskolatitkárságánál,  
a Német Hagyományápoló Egyesületben  
és a Művelődési Központban.



## HITÉLET

**"Gyulára szolgálni megyek..."****Beszélgés Szabó Endre református lelkésszel**

**- Felröppent a hír, hogy Szabó Endre református lelkipásztor elköltözik Mezőberényből. Igaz ez? - kérdezem magától az érintettet, Szabó Endrét. - S ha igen miért?**

- Igen, én magam jelentettem be, mert azt szerettem volna, hogy ne pletykából tudják meg az emberek. A gyulai gyülekezetet elhagyta a lelkész. Augusztus végén, szeptember elején azzal a kéréssel állt elő a gyulai presbitérium, hogy én legyek a lelkészük. A kérés mellett a másik tényező, ami ezt részemről megerősítette, az egészségi állapotomban néhány éve bekövetkezett változás: a különféle tünetekre kivizsgálások sora sem talált konkrét okot. Ezért úgy gondoltam, és a jelenlegi teljesítményemből úgy érzem, hogy megfáradtam, s egy nagy változtatásra lenne szükségem. Ezt itt, hármas feladatkörömből (lelkészség, szeretetothon irányítása, esperesség) adódóan nem tudom megtenni. Ezért a gyulai kérés és az egészségi állapotom arra az elhatározásra juttatott, hogy elmegyek Gyulára, megfogadva, hogy nem fogok szeretetintézményt létrehozni, csak a gyülekezeti lelkési munkával fogok foglalkozni.

Amikor a gyulai presbitérium az előzetes szavazást megtartotta, és engem meghívtó lelkészének, akkor én rögtön be is jelentettem a presbitériumnak, a munkatársaimnak és az otthon lakóinak, hogy november végén elmegyek. Ne mástól hallják mindezt.

**- Nem nehéz elmenni ennyi idő után, láthagni mindazt, amit felépített, létrehozott?**

- Okoz nehézséget. Az egyik legnehezebb dolog erről ennyi időn át beszélnem. Másik az: senki nem hiszi el, hogy szabad visszavonulni az embernek. Az emberek egy ilyen esemény mögött valami rosszat gyanítanak. Magyarországon nincs kialakulva a visszavonulás gyakorlata, az emberek bukottnak érzik mindazokat, akik valamit "idő előtt" befejeznek. Végül Mezőberényt csak átmenetileg tervezzük elhagyni: Gyulára szolgálni megyek, nyugdíjasként - 6-8 év múlva - szeretnénk az itteni lakásunkba visszajönni, sőt terveim szerint a szeretetothonban szeretném befejezni az életemet, mint lakó. Az, hogy valamit nem én folytatok tovább, számomra nem okoz problémát.

**- Sokféle egyéb tevékenysége is volt a Mezőberényben töltött időszak alatt.**

**Mik voltak ezek?**

- 1990 óta nem sikerült egyedül csak a lelkési munkát végeznem. 1990-től helyi önkormányzati képviselő, pénzügyi bizottsági elnök, a megyei közgyűlés tagja voltam; az egyháznál egyházmegyei pénztáros, majd zsinati tag, illetve a zsinati bíróság tagja lettem, 12 éven át a törvényhozási és az egyházi bírói munkában vettem részt. Közben helyben beindult az idősök klubja, a házi ellátás, ez együtt járt a közigazgatási, szociális munka alaposabb megismerésével, majd esperessé választottak, és következett a szeretetothon megépítése és a parókiaépítés.

**- Szóba került a szeretetothon, amelynek létrehozása nemcsak az Ön életében volt nagy teljesítmény, de a város is gazdagodott egy új szociális létesítménnyel. Milyen ma az otthon helyzete?**

- Most lesz három éve, hogy elindult az otthon, vannak tapasztalataink. Sajnos, sok vonatkozásban szomorú tapasztalatok. Az induláshoz képest az intézmény költségvetése az állami pénzforrásokat messze meghaladja. Ma már az állam nem tud annyi pénzt adni, mint amennyi kellene az otthonokban a tisztességes ellátáshoz. Az új otthonoknak a rendeletekben előírt követelmények 100%-át kellett teljesíteniük, míg a régi, főként önkormányzati otthonoknak a követelmények -1995-re - 60%-át kellett teljesíteniük. Még mára sem kötelezték ezek a régebben létrejött intézmények a rendeletben előírt 100%-os követelményszint teljesítésére. Az anyagi feltételeket már nem tudja az állam biztosítani. A dilemma: jobb szolgálat, nagyobb anyagi gond - nem olyan színvonalas szolgáltatás, kisebb anyagi gond. Aki inkább a színvonalasabb szakmai munka, és nagyobb anyagi gond mellett dönt, az elveszi állandóra a dolgozóit, nem játszik rá a foglalkoztatási törvényből adódó anyagi lehetőségekre. És máris alig bír megélni, mert a költségek állandóan emelkednek. Mi azt választottuk, hogy megfelelő létszámú és képzettségű törzsgárdával dolgozunk. Pénzünket úgy használjuk fel, ahogy az állam előírja. Az állami költségvetésből kapott támogatás az alkalmazottak bérére elegendő, az intézmény fenntartása már a gondozottak által befizetett összegből történik.

**- Lesz-e beleszólása az utódlás kérdésébe? Lesz-e jó gazdája az ott-**

**honnak, jó lelkipásztor a gyülekezetnek?**

- Lesz beleszólásom, az esperességtől február végén fogok megválni, a gyülekezeti állások betöltésénél pedig az esperesnek mindig bábáskodnia kell. Emellett a presbitérium kéri is, hogy segítsék ide lelkészt találni. A szeretetothon vezetését teljesen külön szeretnénk megoldani, és nem is lelkési végzettségű emberrel. A gyülekezeti munkára hívnánk a lelkészt. Az utódoknak pedig, hogyha kéri a véleményemet, tanácsomat, természetesen segítségére leszek.

**- 1988-ban került a gyülekezet élére és rövid idő alatt sikerült magát megismertetni, elfogadtatni, hiszen az 1990-ben alakult önkormányzati képviselő-testület választott tagja lett, s tagja a megyei közgyűlésnek is. Milyen élményei vannak erről a tevékenységről?**

- Pontositva: én listáról kerültem be. A képviselői időszakot nem lehet elfelejteni. Sokat lehetett tanulni, s tenni is kellett, amit akkor tenni lehetett. Örülök, hogy ebben részt vehettem. Ez a négyéves tevékenység később hatással volt lelkési munkámra és személyem megítélésére is. Sokat tanultam. Sok pozitív visszajelzést kaptam képviselői munkámról. Voltak negatívak is, például a közalkalmazotti (pedagógusi) bérendezések során. Ez utóbbi talán akadályja is lett az iskolában végzett munkámnak 1994 után.

**- Volna-e valami jó tanácsa a most alakuló testület számára?**

- Minden testület megalakulásakor elhangzott, s nagyon fontos dolog, hogy "a pártpolitikát tegyük félre, és csak Mezőberényért dolgozzunk". Fontos az is, hogy a képviselő a személyes dolgait se vigye be a testületi ülésre, s aki valamilyen tárgyalat ügyben érintett, az látványosan ne vegyen részt a döntéshozatalban.

**- Volt terve egyházi iskola létrehozásával kapcsolatban is. Miért nem valósult meg ez a terv?**

- Bátran kimondhatjuk, hogy elsősorban a képviselő-testület ill. a pedagógus kar ellenállása miatt nem valósult meg, bár a szülők döntő többsége sem követelte ezt. Állítom, hogyha ez akkor létrejön, az iskolák különállóak lennének a mai napig is, és abban az évben, amikor ezt kezdeményeztük, be tudunk volna hozni az oktatásba plusz 10 millió forintot. Abban az esztendőben biztos, hogy jelentős növekedés lett volna. Ma sokkal jobb helyzetben lenne a két iskola.

**- Voltak-e még olyan tervei, ame-**

**lyeket nem sikerült véghezvinni?**

- A templomfelújítás. Soha nem sikerült rá pénzt szerezni. Ennek megvalósítása kb. 100 millió forint lenne. Nagyon sajnálom, hogy a cserkészcsapat működése megszűnt, hogy a hitoktatásban résztvevők száma visszaesett, hogy a református iskolát nem sikerült elindítani, hogy a 14-20 éves korosztály részére nem tudunk létrehozni egy megfelelő teret szabadidejük eltöltéséhez (a városnak sem!), nem sikerült működtetnünk a kismama klubot, a házi óvodát, a fogyatékkal élők klubját.

**- Mi a véleménye az egyház politikai szerepvállalásáról?**

- A helyi közéletben feltétlenül szükséges. Az mindenképpen egyértelmű, hogy részt kell vennünk a helyi közéletben. Az is egyértelmű, hogy mit kell képviselnünk. Nincs is lehetősége az egyháznak ezt nem tenni. A lelkésznek is kötelessége ez, saját hite és meggyőződése szerint. A pártpolitikában való részvétel az abszolút helytelen. Elképzelhetetlen lenne számomra, hogy bármelyik párt képviselője legyek.

**- Mire a legbüszkébb? (Mit érez legnagyobb sikerének, eredményének az itt töltött idő alatt?)**

- Arra, hogy 18 éven át eltűrték és engedték, hogy szolgáljak.

**- Nem mezőberényiként került annak idején Mezőberénybe. Mi a véleménye az itt élőkéről?**

- A mezőberényi emberek gazdagabbak, mert több nemzetiség kultúrájából tevődik össze kultúrájuk. Örülök annak, amikor azt látom, hogy a nemzetiségek őrzik szokásaikat, hogyha ennek jeleit látjuk, ezáltal is gazdagodunk.

Nagy élményem még az is, itt Mezőberényben, hogy olyan korú fiatalok is, akik már általában nem szoktak köszönni, rám köszönnek az utcán.

Én egyébként nem Mezőberény nélkül nőttem fel. Keresztapám, München József állatorvos volt, felesége - keresztanyám - az édesapám testvére. Szüleim umái a német temetőben ezért is vannak az ő sírboltjukban elhelyezve. 9 éves koromig sokat jártam ide, legnagyobb élményeim a "török fagyis", a "tyúkpiac", máig felejthetetlen emlékek.

**- Gyermekei Mezőberényben nőttek fel, ma már a legkisebb is 20 éves. Mivé lettek, mivel foglalkoznak?**

(folytatás a 9. oldalon)



## HITÉLET

(folytatás a 8. oldalról)

- Legnagyobb fiúnk, Máté Mezőberényben marad, nem költözik velünk, ő hivatásos katona. A második fiú, János lelkész Kismarján. Az ő szolgálati helyén találták meg nemrégiben a Bocskai-kriptát, a gyülekezet nagy öröme. Munkája során megkezdte az ottani templom renoválását. Ő már házas, novemberre várják első gyermeküket, mi pedig így első unokánkat. A másik, egyházi szolgálatban lévő gyermekünk, nagyobbik lányunk, Anna. Ő diakónus, azaz szociális munkás, a Bethesda Református Gyermekkorházban dolgozik. Mária, a legkisebb pedig Gödöllőn egyetemista. Miután ők itt nőttek fel, ezért megviseli őket a költözés tudata is.

**- A feleségének, Katinak nem lesz nehezebb a munkába járás Gyuláról?**

- Egy éve van jogosítványa, autóval közlekedik, így majd kicsit többet kell autóznia.

**- Milyen tervei vannak az új szolgálati helyén?**

- Azt kívánom magamnak, hogy egy év múlva név szerint ismerjem majd azokat, akik úrvacsorázni jönnek, és úgy tudjam őket szolgálni, személy szerint is ismerve őket, mint ahogyan ez itt is volt.

**- Kívánok Önnek mindehhez erőt és egészséget, és néhány év múlva - mint mezőberényit - várjuk haza!**

Pallagi Mária

ANYAKÖNYVI  
HÍREK

**Október hónapban eltávoztak közülünk:** Petrics Pál (1954) Mb. Vésztői u. 38., Vida András (1920) Mb. Áchim u. 16., Balázs Józsefné Balog Margit (1920) Mb. Budai N. A. u. 47., Wagner Erzsébet (1914) Mb. Puskin u. 1., Tóth Jánosné (1936) Mb. Dózsa u. 28., Gerlai Pál Sándor (1924) Mb. Téglás u. 6., Barna Mihály (1948) Mb. Kölcsey ltp. 1/A 1/4., Németh Árpádné Perizs Jolán (1920) Mb. Puskin u. 1. szám alatti lakosok.

## MÚLTUNK

## 120 éves a mezőberényi római katolikus templom

A templomépítő Fejérváry Miklósné Kárász Karolina...

Kárász Karolina anyai ágon a Békés megyei Wenckheim-család, apai ágon a horgosi Kárász-család leszármazottja. Anyja Wenckheim Henrietta (br. Wenckheim Xavier-Ferenc és br. Rosenfeld Karolina lánya, akik Mezőberény földesurai voltak; Rosenfeld Karolina volt az 1802-1834 között Mezőberényben működő gimnázium egyik legfőbb pártfogója) Apja, horgosi Kárász Miklós, aki a legfőbb Magyar Királyi Bíróság, a Hétszemélyes Tábla bírja, "septemvir" volt haláláig. (Kárász Miklós öccse, Kárász Benjamin Csongrád megye főispánja volt). Kárász Miklósnak és Wenckheim Henriettának 14 gyermeke született, akik közül ketten nevelkedtek fel, Karolina és Imre. A család a szeghalmi birtokon lakott, de gyakran megfordultak Horgoson is. Kárász Karolina 1845-ben házasságot kötött Fejérváry Miklóssal. Fejérváry Miklós jogot végzett katonatiszt, a reformkori Hont megye jeles egyénisége, előbb Hont vármegye követe, majd 1848-ban kormánybiztos volt. Kifűző nyelvézéssel és széleskörű műveltséggel rendelkezett. Már egészen fiatalon országos hímvérre tett szert, 1834-ben a müncheni bajor Királyi Könyvtárban felfedezte korabeli írásbeliségünk egyik értékes darabját, a Müncheni- v. Jászay-kódexet. Ez tulajdonképpen az 1410-es Huszita Biblia másolata. Fejérváry 1851-ben - vagyonát felszámolva - családjával együtt elhagyta az országot, s 1852-ben az USA Iowa államában telepedett le. Ott más telepésekkel együtt megalapították Davenport városát. Fejérváry - vagyonát jól befektetve - óriási bevételekhez jutott, s gazdag emberré vált Davenportban, kastélyt építtetett magának, s jólétben élt családjával haláláig. Még életében öregotthont építtetett, melynek fenntartására alapítványt létesített. 1895-ben bekövetkezett halála után lánya, Celestine Davenport városának adta házukat a hozzátartozó parkkal együtt, azzal a feltétellel, hogy városi parkot alakítsanak ki azon a területen. A kialakított park ma is a Fejérváry nevet viseli a hajdani öregotthon helyén épült modern egészségügyi központtal együtt.

Fejérváry Miklósnak és Kárász Karolinának két gyermeke volt: Miklós 1846-ban, Celestine 1849-ben született. Miklós 17 éves korában elesett az amerikai polgárháborúban.

Kárász Karolina a mezőberényi templom, iskola, plébánia megépíttetése, az egyházközség folyamatos támogatása mellett idős korában végrendeletileg megalapította a horgosi árvaházat, melyet még az ő édesapja szeretett volna megtenni. A megvalósítás azonban már lányára várt. 1891. augusztus 27-én hunyt el Davenportban. A lánya által - a katolikus templom szentélyében - 1912-ben állított emléktábla hirdeti nagyságát.

... és lánya, Fejérváry Celestine

Celestine, apja halála után telepedett le Magyarországon. Mezőberényben megvásárolta az akkor báró Vécsey Józsefné tulajdonát képező házat a hozzátartozó terjedelmes kerttel. Anyja végakarátának megfelelően, annak magyarországi vagyona jelentékeny részét felhasználva, Horgoson árvaházat létesített, mely 1897-ben meg is kezdte működését. Celestine, édesanyja emlékére rövidesen kibővítette az intézetet, így 1912-től még 20 árva elhelyezésére vált képessé az árvaház.

Mezőberényben nagy jötevője volt a katolikus egyháznak és iskolájának, valamint a nőegyletnek is. A köröstarcsai kápolna építésére is nagy összeget adományozott. Hatalmas vagyont fordított mások megsegítésére, pl. szegény gyerekek felruházására. Ő vásárolta meg 1930-ban a Stefánia községi fiókintézet számára a Gyomai út 9. sz. alatti házat. 1937. október 28-án halt meg, erről a "Mezőberényi rom. kath. egyház története" így emlékezik:

"Október 28-ika gyásznap volt az egyház életében. Ugyanis e napon halt meg Románfalvi Fejérváry Czelesztin umó, kinek az édes anyja építette a templomot és plébániát. 88 évet élt. Ő maga is szüntelen jótevője volt az egyháznak. Templom ruhái majd nem mind ő tőle vannak. Szegények pártfogója volt, ki egész jövedelmét úgy szolva mások segítésére fordította. Rendszeresen osztott szét, sajnos azonban maradó nyoma nem igen van. Kivéve a Köröstarcsai kápolna létesítésére adott 20.000 az az húszezer pengőt. Nagyon megéri a község lakossága felekezeti különbség nélkül az ő eltávozását. Nagy jötevője volt a nőegyletnek, a kath. iskolának, azt is ő építette újra. Karácsonykor a szegény gyermekek felruházására nagy összeget adományozott. Ő vetette meg a Stefánia\* alapját, amidőn az intézetnek házat vett 8000 p. az az Nyolcezer pengőért. Nem lehet eléggé el sorolni az ő jó tetteit, csak a szeretet és hála érzelme kell hogy eltöltsön bennünket. Csak az ohaj élhet a lakosság lelkében, bár a jó Isten az örökösökben hasonló jó tevéket adna a községnek. Örökössei Özv. gróf Czebrían Istvánné és Báró Orczy Lőrincné, szül. Kárász Mária umó.

Temetése okt. 30-án volt, a templom kertben van eltemetve. A temetést Gáspár István lelkész pápai kamarás végezte Anczin N. csabai káplán és Arany Imre mezőberényi káplán segédletével. A temetésen a papság köréből részt vett Barabás György esp. prépost plébános, Br. Apor Vilmos a gyulai apátplébános, Dr. Domanek Pál esp. békéscsabai plébános."

\* Országos Stefánia Szövetség: terhes anyákra, csecsemőkre és kisgyermekre kiterjedő egészségvédelmi gondozás

Pallagi Mária



## MEGEMLEKEZÉS

Megtört szívvel emlékeznek FÁBIÁN PÁL halálának 1. évfordulója alkalmából: felesége Anna, fia Pali, lányai Ani és Andi, veje Bandi és öt unokája

„Mit vesztettem én Tebenned,  
Hogy mi voltál Te én nekem,  
Nem tudja azt rajtunk kívül,  
E világon senki sem.”

## OLVASÓINK ÍRTÁK

Mezőberényt elérte egy vírus!!! Amit úgy hívnak, hogy Streetfigter Show! És, hogy miért is írom ezeket a gondolatokat? Azért mert nap mint nap jártamban-keltamban azt tapasztalom, hogy a város egész területén minden fiatal és gyermeket megfertőzött ez az "örület". Tévedés, én nem ellene vagyok ennek az ügyességi bemutatónak, csak sajnos saját bőrömön tapasztalom jelenlétét. A gyermekeink hála istennek még nem motorral próbálgatják ezen gyakorlatok mikéntjét, hanem a saját kerékpárjukon, ami nem túl sokkal veszélytelenebb. Meg is érzem a saját pénztárcámon, mennyibe kerül ez a "hobby". Valljuk be őszintén, hogy egy egyszerű montanbike kerékpárral nem is olyan egyszerű feladat több méteren át egykeréken bicajozni, vagy kontrafék nélkül csíkot húzni az aszfaltra. Úgyhogy csak gratulálni tudok a gyerekek teljesítményéhez. És még nem beszéltem arról, hogy az utcán a gyerekek "új neve Hidi Miki". Itt szeretném feltenni a kérdést a szervezőknek, hogy gondoltak e már az új tehetségekre? Magyarul, ki fogja össze ezeket a tehetséges gyerekeket, és mutatja meg nekik hogyan tovább???

*Tisztelettel egy szülő : Harmati József*



2006. szeptember 17-én utaztunk Lingenbe. Családoknál töltöttük a két hetet. Alkalmunk nyílt megismerni a környék nevezetességeit, múzeumból múzeumba jártunk, néha el is tévedtünk. Bepillantást nyertünk a német diákok megerőltetőnek nem mondható iskolás mindennapjaiba. Programjaink közé tartozott Münster városának megismerése, ahol egy igazán érdekes idegenvezetés részesei lehettünk. Átutaztunk a szomszédos Hollandiába is, ahol az Anne Frank és Van Gogh múzeumok után elmerültünk a fapapucskok és tulipánok országának látványában. A legjobb programok mégis csak azok voltak, amit a minket vendégül látó német diákok szerveztek nekünk. Beleértve a búcsúpárt, ami szerintem mindenki számára az egyik legnagyobb élmény volt. Reméljük, az ott kötött barátságok hosszú életűek lesznek majd. Következő év májusában fogadjuk a minket vendégül látó diákokat, remélve, hogy számukra a nálunk töltött idő legalább olyan élmény lesz, mint a mi lingeni utazásunk.

*Mazán Mónika*

## ANYAKÖNYVI HÍREK

**Október hónapban házasságot kötöttek:** Gál Zsolt Mb. Liget tér 13. és Kelemen Livia Mb. Gyár u. 12/A, Szigeti Csaba és Gyarakai Erika Mb. Békési út 1/B fsz. 1/a, Varga István Csárdaszállás Tanya 4. és Galló Erika Mb. Szent J. u. 11. szám alatti lakosok.

### KÖSZÖNETNYILVÁNÍTÁS

HÁLÁS SZÍVVEL MONDUNK KÖSZÖNETET MINDAZOKNAK,  
AKIK SZERETETT HOZZÁTARTOZÓNK  
CSÓK SÁNDOR  
TEMETÉSÉN MEGJELENTEK,  
FÁJDALMUNKAT ENYHÍTENI IGYEKEZTEK.  
GYÁSZOLÓ ÉDESANYJA, TÁRSA ÉS GYERMEKEI.

### DÜTSCH ZSOLT EMLÉKÉRE...

Bayer Mihály nagykövet úr (a mezőberényi Petőfi Sándor Gimnázium egykori diákja) levelének közreadását kérve kereste meg szerkesztőségünket.

### Tisztelt Képviselő-testület!

A napokban otthon járva érezkelhettem, hogy hozzám hasonlóan mily sokaknak okozott fájdalmat a hír arról, hogy Dütsch Zsolt, a Petőfi Sándor Gimnázium egykori igazgatója a közelmúltban eltávozott közülünk. Amilyen megrázó volt a gyász hír, olyan felemelő volt olvasni a Mezőberényi Hírmondó októberi számában a volt diákjai, korábbi munkatársai és gronau kollégái érzeit kifejező emlékező sorokat. E rövid írások kitűnően érzékeltették, hogy Zsolt tanárként, igazgatóként és emberként milyen nagy tiszteletet, szeretetet és elismerést vívott ki magának környezetében. És tükrözték azokat a jelentős eredményeket is, amelyeket a gimnázium igazgatójaként munkájának negyed százada alatt elért, s amelyekre az iskola máig magabiztosan építhet. Talán szerénytelenség nélkül sorolhatom magam azon berényi diákok közé, akik magyarországi és nemzetközi környezetben egyaránt megtapasztalhatták a Petőfi Sándor Gimnáziumban szerzett tudás, szemléletmód értékét, élvezhették az önálló gondolkodásra, véleményalkotásra, a toleranciára való nevelés előnyeit. S ebben egykori igazgatónk meghatározó szerepe volt!

Úgy gondolom, Dütsch Zsolt azon berényiek egyike, akik méltóak a város és lakosai tiszteletére, megbecsülésére. Ennek kifejezése érdekében kezdeményezem, hogy Mezőberény Város Képviselő-testülete - a település más kiemelkedő személyiségeihez hasonlóan - állítson mellszobrot Dütsch Zsolt emlékére. A gimnázium környezete alkalmas helyszín lehet a szobor elhelyezésére.

Biztos vagyok abban, hogy kezdeményezésem találkozik az öregdiákok és a berényiek jelentős részének egyetértésével. Valószínűnek tartom, hogy a mellszobor felállítását - szükség esetén - az öregdiákok, a berényiek és a vállalkozók közül nem kevesen késznek lennének adományukkal is támogatni.

Őszintén remélem, hogy javaslatomat a képviselő-testület felkarolja, és megteszi a megfelelő lépéseket mielőbbi megvalósítása érdekében.

A most megválasztott képviselő-testületet - tagjainak eredményes munkát kívánva - barátsággal és tisztelettel üdvözlöm:

*Bayer Mihály nagykövet, a Petőfi Sándor Gimnázium volt diákja*

### "Kapaszkodó" tábor 2006.

Tizenkettedik alkalommal rendezte meg augusztus végén a Mezőberény - Bélmegyer Kistérségi Általános Iskola, a Petőfi Sándor Művelődési Központ és a Humánsegítő és Szociális Szolgálat közösen a hagyományá vált "kapaszkodó" táborát. Kovács Edina a Humánsegítő és Szociális Szolgálat igazgatója megnyitó beszédében képletesen "édes gyermekének" nevezte a tábort, hiszen valamikor az ő intézményéhez tartozott a pedagógiai szakszolgálat, és a tábor gondolata abban az időben fogalmazódott meg és jött létre. A szakszolgálat pedagógusai méltán büszkék arra, hogy részesei voltak a "kis emberek" személyiségének fejlesztésében. A tábor a tanévkezdésre készíti fel azokat a gyerekeket, akiknek figyelmi, koncentrációs problémái vannak. A célnak megfelelően a figyelem összpontosítás feltételeit, a fegyelmelzést, a csoportmunka alapszabályait ismerték meg a gyerekek. Mozgásor betanításával, az irányok változtatásának pontos végrehajtásával segítették a figyelem, koncentráció fejlesztését. A kiválasztott monológok a gyermekek érzelmvilágára jól hatottak. A tartalom, mozgással és szóveggel együtt való megjelenítése látványban is érdekes, és nagyon hatásos volt. A gyerekek élvezettel, szorongás nélkül végezték. Az üvegfestés, papírhajtogatás pontosságot, precizitást követelt.

Szicsné Sziklai Éva, a Petőfi Sándor Művelődési Központ igazgatója a táborzárás alkalmával a betanult "produkciók" láttán kiemelte, hogy mennyire fontos a gyermekekre való odafigyelés, a sikerélmény biztosítása. Felhívta a szülők figyelmét arra, hogy a családban is sok lehetőség van sikerélmény adására, amiket nem szabad kihagyni.

Évek óta állandó és kitartó szponzorok segítenek abban, hogy ételt, italt, ajándékot adhassunk a táborozóknak. Köszönetünket ezúton fejezzük ki! Szponzorok: Valentinyi Károlyné gyógyszerész, Pocsai Lajos vállalkozó, Tóth János vállalkozó, Német - Finompékáru Kft, Szabó László kereskedő és dolgozó, Varga Bálint vállalkozó, Berény - Shop Kft, Tópart vendéglő - Tanczos Imre, Nagy Istvánné kereskedő.

A tábort vezette Szászné Sziklai Cili.

*Öreg István igazgató*



## RENĐŐRSÉGI FELHÍVÁS

Településünk környékén számos hétvégi ház, üdülő, illetve vikendház található. A nyári és őszi hónapok után ezek az épületek általában lakatlanná, őrzetlenné válnak, és leginkább csak a tavaszi nagytakarításkor jelennek meg ismét tulajdonosaik.

Vannak olyanok akik ilyenkor lepődnek meg azon, hogy a téli hónapokban feltörték, vagy megrongálták, s így jelentős anyagi kárt okoztak a hétvégi háznál.

**A bűncselekmények megelőzése érdekében az alábbiakat ajánljuk:**

**A legfontosabb, hogy megakadályozzuk a bejutást!**

Ennek érdekében az ajtókat, ablakokat el kell látni megfelelő vastagságú biztonsági ráccsal. A létrát, vagy más olyan eszközt se hagyjanak a hétvégi házon kívül, amely a bűncselekmény elkövetését elősegítené. Az ajtókat biztonsági zárral lássák el.

Manapság egyre több üdülőterület közelében működik vagyonvédelmi riasztórendszer tüzemeltető vállalkozás. Mérjék fel a vagyonvédelmi riasztó-rendszer alkalmazásának lehetőségeit is, és amennyiben mód van rá, a hétvégi házuakat ilyen riasztóberendezéssel lássák el.

**Törekedni kell arra, hogy a kár a lehető legkisebb legyen!**

Ne hagyjanak értékes híradástechnikai, háztartási és egyéb kisgépeket a hétvégi házban! Amikor már biztos, hogy hosszabb ideig nem tartózkodnak az épületben vigyék haza vagyontárgyaikat! Az ott maradt értékekről készítsenek leltárt, amely tartalmazza a típusmegjelöléseket, gyári számokat, vagy más ismertető jegyet. Ajánljuk, hogy a magára hagyott hétvégi ház belsejének állapotáról készítsenek fényképfelvételeket.

A Mezőberényi Rendőrség visszatérően ellenőrzi a hétvégi házakat, azonban lehetőség van arra, hogy felvegyék a kapcsolatot a Mezőberényi Polgárőr Egyesülettel, melynek tagjai rendszeresen bűnmegelőzési járőrszolgálatot végeznek.

### ELŐZZÜK MEG EGYÜTT A BŰNCSELEKMÉNYEKET!

#### Tisztelt Mezőberényiek!

Az őszi-téli éghajlata jellemző változatos időjárási körülmények, valamint a korlátozott látási viszonyok váratlan helyzet elé állíthatják a járművezetőket, éppen ezért időben fel kell készülni arra, hogy egyik pillanatról a másikra olyan időjárási és útvizonyokkal találkozhatunk, melyek a nyári vezetési stílustól lényegesen eltérő vezetéstechnikát igényelnek.

Nagyon fontos, hogy minden esetben biztonságosan, az út és látási viszonyokhoz igazodóan válasszák meg a sebességet.

Elsősorban a téli hónapokban jellemzőek a relatív gyorsajtás miatt bekövetkezett balesetek, ezért felhívjuk figyelmüket, hogy amennyiben az útburkolat állapota, vagy a látási viszonyok kedvezőtlenek, akkor még a megengedett legnagyobb sebességnél is lassabban közlekedjenek.

A téli időszakban a hidakon, felüljárókon, valamint az erdősávval védett útszakaszokon fokozottan számolni kell az úttest eljegesedésével.

A vizes útszakaszról a jeges útszakaszra való ráfűtés ismertető jelei az úttest felületének színváltozása, valamint a járművek kerekeinek gördülése által okozott hanghatás csökkenése.

Haladásunk során az autó stabilitása jeges útszakaszra való ráfűtáskor váratlanul megváltozik, az autó remegni kezd. Ebben az esetben a kormányra, a fékkel, illetve gázpedállal okozott hirtelen mozdulat tragédiához vezethet. Ennek elkerülése érdekében gázelvétellel, és motorfékkel csökkenthetjük a sebességet.

A téli időszakban nagyobb gondot kell fordítani a járművek műszaki állapotára, a jármű biztonsági berendezéseinek használhatóságára.

Nagyon fontos a téli gumiabroncs, amely lágyabb összetételének, és mintázatának köszönhetően megfelelő tapadást biztosít.

A téli időszakban tartsanak a gépkocsiban hóláncot, jégoldót, jégkapatot, lapátot, homokot, valamint seprűt. Hasznos lehet, ha a járművezető meleg teát, valamint takarót is elhelyez indulás előtt a járműben.

A közlekedésben részt vevőknek különböző fronthatással is számolni kell. Az arra érzékenyek a hidegfront hatását a front átvonulása után csak néhány órával érzékelik. Ez esetekben megnő a reflexidő, késve reagálnak konkrét szituációkban, állandó álomszerűség, szédülés, kábultság, és fejfájás is jelentkezhet. Ilyenkor a megszokottnál is óvatosabban és figyelmebben közlekedjenek.

Kérjük a tisztelt lakosságot, hogy az őszi és a téli hónapokban is tartsák be a közlekedési szabályokat, hiszen a baleset-megelőzés legfontosabb tényezői magunk vagyunk, így elsősorban rajtunk múlik, hogy előldézzünk, vagy megelőzünk baleseteket.

*Mezőberényi Rendőrség*

## SPORT

### NB II-es a Mezőberényi Sakk Egyesület

A városi bajnokság közben kaptuk a jó hírt Budapestről, hogy egy visszalépés miatt egyesületünk kapta meg a Magyar Sakkszövetség szabadkártyáját a 2006/07-es szezonra, az NB II. Tóth László csoportjába. Mindez természetesen nem érdemtelenül történt, hiszen a szövetség ezáltal ismerte el az itt folyó több éves, eredményes munkát. Ez a lehetőség egyben nagy kihívás is egyesületünknek, és bízunk abban, hogy valamennyi játékosunknak kétszeres erőt ad a folytatásra.

Az első - számunkra - sporttörténelmi mérkőzés november 12-én lesz Gyula ellen, idegenben. A hazai mérkőzésekre valamennyi érdeklődőt szeretettel várunk, melyek időpontjairól folyamatosan tájékoztatást adunk. Az első itthoni meccs dátuma november 26., Püspökladány ellen.

### Városi bajnokság

Az utóbbi évek legnagyobb mezőnyével (19 fő) zajlott le az idei városi bajnokság. Örömről szolgál, hogy a legjobbak most is kötelességüknek érezték azt, hogy jelenlétükkel emeljék a verseny színvonalát, és gyakorlási lehetőséget biztosítsanak a feltörekvő tehetségeknek. Ennek köszönhetően izgalmas és tartalmas partiknak lehettünk részesei, amelyek remélhetőleg hosszú távon mindenkinek a javára válnak. A bajnok személyében nem történt meglepetés, hiszen Nagy Sándor az elmúlt években amikor elindult, mindig magabiztosan nyert. A további dobogós helyekért az utolsó pillanatokig kiélezett csata folyt, amelyből a berényi színekben versenyző békési Balog Imre került ki győztesen Benyovszki Pállal szemben. Üde színfoltja volt a versenynak a 13 éves Drenyovszki Norbert, aki több felnőttnek is borsot tört az orra alá, és bravúrral 6. helyezést szerzett meg! Kellemes meglepetésre a 10 éves Zsíros Csaba képes volt a csabai Steigerwald Laci bácsi személyében egy felnőtt legyőzésére.

Végeredmény: 1. Nagy Sándor 6 p 2. Balog Imre 3. Benyovszki Pál 4. Zsíros György (5 pontosak) 5. Jozaf Csaba 4,5 p 6. Drenyovszki Norbert 4 p.

*Jozaf Csaba elnök*

### A 2006. ÉVI BÉKÉSI MEGYEI TENISZ CSAPATBAJNOKSÁG BAJNOKA A MEZŐBERÉNYI TENISZ CLUB

TENISZCSAPATA LETT.

A csapat tagjai: Szalai Barna klubelnök, Szűcs Krisztián csapatkapitány, Barna Tibor, Bartóki József, Frey Tibor, Grosz Ferenc, Gulyás László, Hidasi László, Megyeri Ákos, Dr. Megyeri Zolt, Nagy Imre, Nosza József, Dr. Szekeres István, Szócs Győző, Winter Attila, Dr. Zuberecz Zoltán.



### TEREMKUPA ELŐZETES

**A SPORTCSARNOK SE 2006. NOVEMBER KÖZEPÉTŐL 25. ALKALOMMAL RENDEZI A KISPÁLYÁS LABDARÚGÓ TEREMKUPÁT.**

Az előzetes igényfelmérés alapján három kategóriát tervezünk:

I. Profi kategória: Felnőtt és utánpótlás korú játékosok korlátozás nélkül szerepelhetnek. (Korhatár: 1992. január 1. előtt született versenyzők).

II. Amatőr kategória: Aktív, igazolt versenyzők játéka nincs lehetőség. Utánpótlás korú játékosok korlátozás nélkül szerepelhetnek. (Korhatár: 1988-1991-ben született versenyzők).

III. Senior kategória: 1972-ben és korábban született versenyzők, de csapatonként egy fő játszhat, aki 2007-ben tölti be a 34. életévét. Minden benevezett játékos csak egy kategóriában szerepelhet (profi és amatőr), a senior kategória játékosai egy másik bajnokságban is részt vehetnek!

**A BAJNOKSÁG LEBONYOLÍTÁSÁVAL, NEVEZÉSEKKEL KAPCSOLATOS MEGBESZÉLÉST NOVEMBER 13-ÁN (HÉTFŐN) 18 ÓRÁTÓL TARTJUK A MOLNÁR MIKLÓS SPORTCSARNOKBAN.**

## HIRDETÉS

**Pékáru akció:** Tepertős pogácsa 100 g 29,-  
Kelt Lekváros bukta 100 g 49,-

**Rendkívüli akció:** Paloma örölt kávé 250 g 239,-  
Omnia örölt kávé 250 g 349,-

**Szezonáru akció:** Mikulás 130 g 149,-  
Szaloncukor zselés, kakaós kg 649,-

**Élelmiszer:**

Marhamájkrém Szegedi 65 g 29,-

Kubu gyümölcsital 8-féle 0,33 l 79,-

Falcotrade lönchús 400 g 115,-

Csemege uborka üveges 720 ml 139,-

Ananász darabolt Taipai 565 g 139,-

Happy Day rostos üdítők 10-féle l 1 269,-

Virágméz "CBA" 500 g 399,-

Instant kakaó "CBA" 800 g 439,-

Akácmez "CBA" 500 g 499,-

Nesquik kakaópor 800 g 599,-

Omnia örölt kávé 1 kg 1699,-

**Vegyí áru:**

Ász mosópor normál, color 450 g 99,-

Bip öblítő 3-illat 500 ml 139,-

Pur mosogatószer utt. 4-illat 500 ml 139,-

Cif mosogatószer utt. 3-illat 500 ml 149,-

Ajax mosogatószer utt. 3-illat 500 ml 179,-

Bip mosogatószer utt. 3-illat 500 ml 179,-

Ultra Daisy mosogatószer 2-féle 500 ml 179,-

Ultra Sol fertőtlenítő folyadék 500 ml 199,-

Cif súrolókrém normál, lemon 250 ml 209,-

Persil Sensitíve mosópor 450 g 229,-

Ultra mosókrém 68 és 90 450 g 239,-

Ultra Derm kéztisztítókrém 400 g 239,-

Bip mosópor white, color 600 g 249,-

Quanto öbl. Ceylon, Iceland, Pacific 0,75 l 299,-

Ultra mosogatópor dobozos 500 g 299,-

Biopon mosópor 2-féle 600 g 99,-

Flóraszept folyékony natúr, citrom l 1 279,-

Domestos fertőtlenítőszer 5-féle 750 ml 299,-

Bref WC duo géll 3-féle 750 ml 319,-

Clin universal ablaktisztító utt. 750 ml 349,-

Silán öblítő 8-illat l 1 399,-

Coccolino öblítő összes illat 1000 ml 399,-

Pronto fálemosó 3-féle 750 ml 399,-

Ajax Shower Power tisztító tavasz 500 ml 499,-

Pronto Por Stop bútorápoló spray 250 ml 549,-

Bref Power Universal vízköoldó 750 ml 599,-

Cillit vízköoldószer 750 ml 699,-

Cillit Bang folyékony tisztítószer 750 ml 819,-

Bip mosópor white, color 3 kg 999,-

Tomi Kristály mosógél normál, color 1,5 l 1099,-

Dosia mosópor 3-féle 5 kg 1099,-

Biopon mosógél normál, color 1,5 l 1199,-

Bip mosópor white 4,5 kg 1299,-

Tomi Kristály Új mosópor 2-féle 4 kg 1449,-

Ariel Platinum mosópor 2-féle 3 kg 1599,-

Tix Tide Alpine mosópor 5 kg 1999,-

Biopon mosópor normál, color 6 kg 2199,-

Persil Sensitíve mosógél 3 l 2499,-

[www.komfortabc.hu](http://www.komfortabc.hu)

K

O

M

F

R

T

A

B

C

Mb.

K

o

d

á

ly

Z.

út

2.

**Közlekedésbiztonsági Műszaki Napok Szarvason és Gyomaendrődön**

A Szarvasi Rendőrkapitányság Baleset-megelőzési Bizottsága idén is megrendezi szokásos őszi programját, a Közlekedésbiztonsági Műszaki Napokat. Az akció keretében **november 10-én** három helyszínen is várják az autósokat. Szarvason a Szarvasi Autócentrum Kft. telephelyén (Kazinczy utca 4. szám) 13 órától 17 óráig, illetve a Work-Metall Kft. telephelyén (Szarvas, III. kk. 223. szám) reggel 7 órától 16 óráig. Gyomaendrődön pedig a Gyomai Autócentrum Kft. Fő út 14. szám alatti telephelyén reggel 7 órától 17 óráig. A **szakemberek ingyenesen átvizsgálják** a járművek fékberendezéseit, futóművét, a lengéscsillapítókat, megnézik a gumik állapotát, és ellenőrzik a fagyálló folyadékot. A Work-Metall telephelyén a nagyobb tehergépkocsik és haszonjárművek átvizsgálását is vállalják. Minden érdeklődőt várnak a szervizek és a Szarvasi Rendőrkapitányság Baleset-megelőzési Bizottságának munkatársai!

*Szombati Andrea sajtóreferens, Békés Megyei Rendőr-főkapitányság*

## LÁZÁR ÚJRUHA ÉS APRÓCIKK VÁSÁR

A MŰVELŐDÉSI KÖZPONTBAN

**NOVEMBER 7-ÉN (KEDDEN) 9-16 ÓRAIG**

## CSEMPECENTRUM ÉS CSILLÁRSZALON

**5500 Gyomaendrőd, Toldi út 1/1.**

(a mezőberényi úton, a helységtábla után 200 m-re)

- \* „BASIC” masszázskádák (150x70, 160x70, 170x70) 117.900,- Ft (2+4 db mikrofűvóka, pneumatikus vezérlés, automata le-túlfolyó)
- \* Hidromasszázs zuhanykabinok 89.900,- tól (90x90-es fémmevevítéses akril üvegszálerősítésű, negyedköríves tálcával, szifonnal és leeresztőkkel)
- \* Digitális vezérlésű hidromasszázs kabin 129.900,- Ft - tól (biztonsági üveges, belső világítás, trópusi zuhany, 12 db jet, telefon, rádió)
- \* Beltéri padlólapok 1290/m<sup>2</sup> - től
- \* Fürdőszoba bútorok, többféle méretben 29.900 Ft-tól
- \* Penészedésgátló, vízlepergető, gyorskötésű flexibilis fugázóanyagok
- \* Ragasztók (kül- és beltéri)
- \* Mediterrán díszítőkövek 2790,-/m<sup>2</sup> - től
- \* Csillárokra és lakásvilágítási termékekre további AKCIÓK!
- \* Elektromos kávéfőzők 9900 Ft helyett 6900,- Ft (csak fekete színben, a készlet erejéig!)

**Nyitva:** hétköznap: 8-17-ig, szombat: 8-12-ig!

Tel.: 66/284-528, 06-20/9-667-647

*Békés megye területén 40.000 Ft felett díjtalan házhoz szállítás!*

**MEZŐBERÉNYI HÍRMONDÓ** ❖ közéleti információs lap ❖ A szerkesztésben segítséget nyújt a társadalmi szerkesztő bizottság

❖ Szerkesztőség: 5650, Mezőberény, Fő u. 4. ❖ Telefon: 66/515-559 ❖ E-mail: [ujzag@mezobereny.hu](mailto:ujzag@mezobereny.hu) ❖ Lapzárta: minden hónap 25-e

❖ Szerkesztő-tördelőszerkesztő: Mezeiné Bátori Valéria ❖ Kiadja: Mezőberény Város Önkormányzata megbízásából a Városi Könyvtár

❖ Készült a Berény Nyomdaüzemben 3000 példányban ❖ Cégt.: Hegyi Márton ❖ **HU ISSN 1215-0266**